Kudeaketari buruzko Txostena

2011. urtean, egun guztien %90eko okupazioa izan da. Okupazio-indize hori eta biltzarren eta bileren (519), ekitaldien (351) eta bertaratu direnen (434.785) kopurua dela-eta, askoaz gainditu ditugu 2011. urterako ezarrita genituen helburuak. Gainera, Espainiako Estatuen biltzar jauregien mailan dugun posizio pribilegiatuari eutsi ahal izan diogu.

Euskaldunaren instalazioan, guztira 870 ekitaldi egin dira 2011. urtean.

Ekitaldian eta kalitatearen alde egindako apustuarekin jarraituz, Euskaldunak ISO 9001:2008 Kalitate Kudeaketaren, ISO 14001/2004 Ingurumen Kudeaketaren 18001/2007 OHSAS lanean Segurtasun eta Osasunaren Kudeaketaren eta UNE 187004/2008 Kongresu Jauregien Kalitate Turistikoaren ziurtagiriak berritu ditu.

Horregatik guztiarengatik, Euskalduna Jauregiak erreferentziazko puntu nagusi ziaten jarraitzen du kongresu- eta bilera-jarduera ugari egiteko, baita kultur, gizarte eta astialdiaren azalpen askotarako ere.

2011. urtean, zabalkuntza proiektuko zenbait lan hasi ahal izan dira, eta aurreikuspenen arabera, 2012ko irailerako bukatuko dira.Euskaldunak instalazio berri gehiago izango ditu gune berri zabal, garden eta argitsu bati esker. Gutxi gorabehera 2.200 metro koadro ditu, eta egungo erakusketa hallaren mailako espazioarekin, guztira 4.200 metro izango dira maila berean. Gune horri esker, merkataritzako erakusketak egin ahal izango dira kongresu handietan, eta gunea erabiltzeko modua egongo da, hitzaldi aretoen jarduera edozein dela ere. Gainera, hitzaldi kopurua handitu ahal izango da, malgutasunez, eta aldi bereko erabilerak gauzatu ahal izango dira. Azkenik, gune ederra emango du kongresuekin lotuta dauden edo ez dauden oturuntza handiak egiteko.

Halaber, Euskaldunak eskaintza handituko du areto berri batekin. Bitan bana daiteke aretoa, eta 40 lagun hartzeko edukiera du hitzaldietan. Gainera, 350 ikusi hartu ahal izango ditu antzerkian erabiltzeko.

Informe de Gestión

En el año 2011 se ha alcanzado una ocupación del 90% de los días del año. Este índice de ocupación, unido al número de congresos y reuniones 519, las 351 representaciones los 434.785 asistentes nos ha posibilitado alcanzar holgadamente los objetivos marcados para el año 2011 y nos ha permitido mantener nuestra privilegiada posición en el ranking de Palacios de Congresos del Estado español.

En las instalaciones de Euskaduna se realizaron a lo largo de 2011 un total de 870 eventos y representaciones.

Durante el ejercicio, y como continuación de la apuesta por la calidad, Euskalduna ha renovado las certificaciones de Gestión de Calidad ISO 9001:2008, Gestión Medioambiental ISO 14001/2004, Gestión de Seguridad y Salud en el trabajo OHSAS 18001/2007 y de Calidad Turística de Palacios de Congresos UNE 187004/2008.

Por todo ello, el Palacio Euskalduna sigue siendo un punto de referencia de primer orden para un gran número de actividades congresuales y de reunión así como para múltiples manifestaciones culturales, sociales y de ocio.

El año 2011 se han abordado parte de las obras del proyecto de ampliación, cuya finalización está prevista para septiembre de 2012. Euskalduna incrementará sus actuales instalaciones con un nuevo espacio amplio, diáfano y luminoso de aproximadamente 2.200 metros cuadrados que se unen, a un mismo nivel, al hall de exposiciones actual, es decir se alcanzará, un total de 4.200 metros cuandrados a un mismo nivel. Éste espacio permitirá exposiciones comerciales para grandes congresos y posibilitará su utilización con independencia de la actividad de las salas de conferencias, permitiendo también la ampliación del número de las mismas de forma flexible, facilitando la realización de usos simultáneos. Finalmente proporcionará un magnífico espacio para grandes banquetes vinculados o no a los congresos.

Así mismo, Euskalduna incrementará su oferta con una nueva sala, divisible en dos, con capacidad superior a 400 personas para conferencias y podrá albergar hasta 350 espectadores en uso para teatro.

Handitutako eremuak erabilera askotarako beste gune bat eskainiko du, 596 metro koadrokoa, kristalduna eta argi naturalekoa. Hainbat gauzatarako erabil ahal izango da gune berria. Harrera emateko eta bertaratuak banatzeko tokia izango da. Kokteletarako edo katerin eta janarien gainerako beste erabilera batzuetarako presta daiteke.

El área de ampliación ofrecerá otro nuevo espacio multiusos de 596 metros cuadrados acristalado y con luz natural. Las utilidades del este nuevo espacio son variadas. Actuará como lugar de recepción y centro de distribución de asistentes. También podrá ser habilitado para cócteles u otros usos de catering y restauración.

Funtzioen aldetik, biltegietarako beste eremu bat sortuko da (1.750 m2) egungo eraikinaren beheko aldea aprobetxatuz. Bertan egongo dira altzarien biltegiak, ikus-entzunezkoak eta argiztapen elementu propioak, gure bezeroentzako biltegiak/aldagelak, salgaiak hartzeko eremua, aldagelak eta janarien zerbitzurako lantegia.

Funcionalmente se creará una nueva zona de almacenes (1.750 m2) aprovechando los bajos del edificio actual que se albergarán almacenes de mobiliario, audiovisuales y elemntos de iluminación propios, zona de almacén/camerinos para nuestros clientes, zona de recepción de mercancias, almacenes, vestuarios y obrador para el servicio de restauración.

Bestalde, irisgarritasun unibertsalari buruzko DALCO irizpideak kontuan hartuta egingo da zabalkuntza.

Por otra parte, la ampliación se ha realizado teniendo en cuenta los criterios DALCO de Accesibilidad Universal.

JARDUERA

ACTIVIDAD

Aurreko ekitaldian ere aurrikuspen guztiak gainditu dira: 519 biltzar eta bilera, eta 351 musika emanaldi eta ikuskizun.

En este ejercicio se ha alcanzando la cifra de 519 eventos congresuales y de reuniones y 351 representaciones musicales y espectáculos.

Biltzar eta bilera jarduerak

Actividad Congresual y de Reuniones

Biltzar eta bilera kopurua honela banatzen da:

El número de congresos y reuniones se distribuye en:

Biltzarrak eta antzekoak / Congresos y Asimilados	37
Batzar eta Asanblada Orokorrak /Juntas y Asambleas Generales	21
Enpresako Ospakizunak eta Konbentzioak /Convenciones y Actos de Empresa	28
Mintegiak eta Jardunaldiak /Seminarios y Jornadas	341
Gizarte Ekitaldiak /Actos Sociales	34
Ikuskizuna duten Gizarte Ekintzak /Actos Sociales con Espectáculo	7
Bestelakoak (Erakusketak, irrati eta telebista saioak, eta abar.) / Varios (Exposiciones, programas de radio y TV, etc..)	51

Kongresu gehien urrian izan ziren, zortzi guztira, baita maiatzean eta ekainean ere: zazpina. Gainera, azaroan izan ziren bilkura gehien: guztira 86 ekitaldi. Maiatza eta Ekaina ere nabarmendu ziren alde horretatik.

Octubre, con ocho, y mayo y junio, con siete, fueron los meses que registraron mayor número de congresos. Además, noviembre aglutinó la mayor actividad del año, con 86 eventos de reunión. También destacaron en este aspecto mayo y junio.

Bereziki esanguratsuak dira honako hauek: Espainiako Neurologia Sozietatearen XV. Biltzar Nazionala; Espainiako Medikuntza Nuklearraren eta Irudi Molekularraren Sozietatearen XXXI. Biltzarra;

Resultaron especialmente significativos el XV Congreso Nacional de la Sociedad Española e Neurología; el XXXI Congreso de la Sociedad Española de Medicina Nuclear e Imagen

Hiri Digitalen Iberoamerikako XII. Topaketa; Espainiako Zuzendarien eta Exekutiboen Konfederazioaren Zuzendarien VII. Biltzarra; Ingurumen Osasunaren Espainiako XI. Biltzarra eta Iberoamerikako II. Biltzarra; Bilbao Web Summit 2011 edo SATSE Sindikatuaren Estatuko XII.Biltzarra.

Batzak eta batzarrak martxoan eta ekainean izan ziren gehienbat. Euskalduna Jauregiak hauexek hartu zituen, besteak beste: BBVAren eta Iberdrolaren Batzar Nagusia, Iparkutxaren Batzar Nagusia, Eroskiko Bazkideen Prestakuntza Batza eta Athletic Cluben Ohiko eta Ezohiko Batzar Nagusiak.

Beste ekintza hauen agertokia ere izan zen: Tecnalia Inspiring Business; Iparreko Zirujauen Elkartearen XIII. Urteko Batzarra; Fun & Serious Game Festival: Bizkai-Ardoak XIII. Saloiaren profesionalenetzako I. Nazioarteko Hitzaldiak; Basque Living erakusketa; Ikerketaren Euskoiker XII. Sariak 2010; UMADEren XXV. Urteurrena; Ramon Rubial Fundazioaren Eskolako Umeen VIII Narrazio Lehiaketa; Pevasaren 50. urteurrena; Haurren Minbiziaren kontrako V. Gala Benefikoa; Bilboko Koruaren, Deustuko Unibertsitatearen eta Merkataritza Ganberaren 125. Urteurrena eta Gaztelueta Ikastetxearen 60. Urteurrena.

Jarduera musikal eta artistikoa.

Sarreren guztizko salmenta, ikusleen kopurua (318.993) eta buruturiko ekitaldien kopurua direla-eta, posizio nabarmena hartu dugu Espainiako auditorio publikoen artean.

Okupazio datuak

Okupatze datuetara pasatuz gero, honakoak aurkituko ditugu:

- Okupatze egunak: 329

- Urte osoko okupatze ehunekoa: %90 (365 egunetik)

Ikusle kopuruaren datuak

2011. urtean zenbatu den ikusle kopurua 434.785 da.

Molecular; el XII Encuentro Iberoamericano de Ciudades Digitales; el VII Congreso de Directivos de la Confederación Española de Directivos y Ejecutivos; el XI Congreso Español y II Congreso Iberoamericano de Salud Ambiental; el Bilbao Web Summit 2011 o el XII Congreso Estatal del Sindicato SATSE.

Las Juntas y Asambleas se concentraron entre marzo y junio. El Palacio Euskalduna acogió, entre otras, las Juntas Generales del BBVA y de Iberdrola, la Asamblea General de Iparkutxa, la Junta Preparatoria de Socios de Trabajo de Eroski, así como las Asambleas Generales Extraordinaria y Ordinaria del Athletic Club.

También fue escenario, entre otros, de Tecnalia Inspiring Business; de la XIII Reunión Anual de la Asociación de Cirujanos del Norte; de Fun & Serious Game Festival: I Conferencias Internaci9onales para Profesionales; del XIII Salón Bizkai-Vinos; de la Exposición Basque Living; e los XII Premios Euskoiker de Investigación 2010; del XXV Aniversario de UMADE; del VIII Concurso de Narrativa para Escolares Fundación Ramón Rubial; del 50 Aniversario de Pevasa; de la V Gala Benéfica contra el Cáncer Infantil; del Concierto 125 Aniversario de la Coral de Bilbao, Universidad de Deusto y Cámara de Comercio y del 60 Aniversario del Colegio Gaztelueta.

Actividad Musical y Artística.

La venta total de entradas, unida a la cifra de espectadores (318.993) y al número de representaciones llevadas a cabo nos han llevado a una destacada posición entre los Auditorios Públicos españoles.

Datos de ocupación

Esta actividad traducida a datos de ocupación, arroja los siguientes datos:

- Días de ocupación neta 329.

- Porcentaje de ocupación anual (sobre 365 días): 90 %

Datos de asistencia

El número de asistentes estimado en el año 2011 es de 434.785.

Datu ekonomikoak.

2011ko ekitaldian, Elkartearen diru-sarrerak 7.271.784,74 euro izan dira guztira, honela banatuta:

Datos económicos.

En el ejercicio 2011 los ingresos totales de la Sociedad se han cifrado en 7.271.784,74 Euros, con el siguiente desglose:

Kontzpetua/ Concepto	Eurotan/ Euros
Ustiapenagatiko diru-sarrerak / Ingresos de Explotación	6.426.357,48
Finantza diru-sarrerak / Ingresos financieros	281.427,26
Kapital subentzioak, emaitzetara aldatuak / Subvenciones de Capital traspasadas a resultados	564.000,00

Gastuen kapituluak 7.663.910,43 euroko zenbatekoa erakusten du, ondoko desglose honekin:

El capítulo de gastos arroja un importe de 7.663.910,43 Euros, con el siguiente desglose:

Kontzeptua/Concepto	Eurotan/Euros
Langileriaren gastuak / Gastos de personal	1.341.212,66
Amortizaziorako zuzkidurak / Dotación a la amortización	1.305.887,97
Bestelako ustiapen gastuak /Otros gastos de explotación	5.005.747,86
Hornikuntza aldaketa / Variación de Provisiones	9.558,50
Finantza diru-irteerak/Gastos financieros	1.503,44

Kontusail horietatik ekitaldi honetan 359.320,78 euroko cash-flow positiboa ondorioztatu da.

Ekitaldiaren emaitza 392.125,69 euroko galera izan da.

Estas partidas han dado lugar a un cash-flow positivo en el ejercicio de 359.320,78 Euros.

El resultado del ejercicio es de 392.125,69 Euros de pérdidas.

2011n kapitalizatutako gastuen bolumena ondorengo hau izan da:

El volumen de costes capitalizados en 2011 ha sido el siguiente:

Azalpena/Concepto	Euroak/Euros
Euskalduna kokaturik dagoen lurra/ Terreno donde se asienta el Euskalduna	12.002.209,64
Euskalduna zabaltzeko sestra gaineko egitura lanak, EUSKALDUNAK 2011 ABEB enpresak eginak Trabajos de estructura sobre rasante realizado por UTE EUSKALDUNA 2011 para la ampliacion de Euskalduna	3.792.815,41
Euskalduna zabaltzeko sestra mailako eraiste, induskatze eta zimendatze lanak, EUSKALDUNA 2011 ABEB enpresak eginak / Trabajos de demolición, excavación y cimentacion de cota rasante realizado por UTE EUSKALDUNA para la ampliación de Euskalduna	1.173.675,74
Udalari obra-lizentziako tasak ordaintzea Euskalduna zabaltzeko/ Pago de las tasas de Licencia de Obra al Ayuntamiento la ampliación de Euskalduna	422.430,00
Euskalduna zabaltzeko proiektuak idazteko ingeniaritza zerbitzuak/ Servicios de Ingeniería en la redaccion de proyectos para la ampliación de Euskalduna	388.975,94
A1 aretorako eta auditoriorako eserlekuen berriztapena/ Renovacion de Butacas para la sala A1 y Auditorio	173.610,00
Euskalduna zabaltzeko proiektuak idazteko arkitekto zerbitzuak/ Servicios de Arquitecto en la redaccion de proyectos para la ampliación de Euskaldun	171.450,00
Euskalduna zabaltzeko itxiera lanak, Construcciones Balzolak eginak/ Trabajos de cerramiento para la ampliación de Euskalduna por Construcciones Balzola	151.248,86
Entsegu areto berria/ Nueva sala de Ensayos	105.538,97
Euskalduna zabaldu ondorengo gune teknikoen birmoldaketa (agertokiko bulego teknikoa, geroko bulegoen diseinua eta zabaldutako aretoaren ikusle kopurua)/ Reordenacion de los espacios técnicos con la ampliación de Euskalduna (oficina técnica en escenario, diseño de futuras oficinas y aforos sala ampliación).	57.430.39
Egungo instalazioak irisgarritasunaren hobekuntzari egokitzea/ Adecuacion de las instalaciones actuales a la mejora de la accesibilidad	54.358,42
Euskalduna zabaltzeko lurzoruaren kalitateari buruzko ingurumen azterlanaren kudeaketa/ Gestión del estudio medioambiental de la calidad del suelo realizado para la ampliación de Euskalduna	44.634,00
WIFI bidezko komunikazio zerbitzuen berriztapena/ Renovación sistemas de comunicación por WIFI	40.876,77
Ikus-entzunezko ekipoen berriztapena (Monitoreak, mikrofonoak…)/ Renovacion equipos audiovisuales (Monitores, microfonos...)	25.771,76
Euskalduna zabaltzeko eraikuntzaren arrisku orotarako asegurua/ Seguro a todo riesgo de la construcción para la ampliación de Euskalduna	22.402,95
Kongresuetako higiezinak eskuratzea (erakusmahaiak, plataformak, eta.)/ Adquisicion de mobiliario de congresos (mostradores, plataformas,etc).	26.019,00
Kudeaketako ekipo informatikoen berriztapena/ Renovacion de los equipos informaticos de gestión	9.968,33
Kudeaketako aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informaticas de gestión	3.750,00
Bestelakoak / Varios	10.204,36
Total /Guztira	18.720.462,70

Sozietate capitala

2011ko ekitaldian, bi kapital zabalkuntza harpidetu dira. Lehenengoa Akziodunen Ezohiko Batza Unibertsalaren erabakiaren ondotik. Izan ere, 2010eko abenduaren 29an, sozietate kapitala handitzea erabaki zuen, 12.002.209,64, sozietatearen bazkide bakarra den Bizkaiko Foru Aldundiak ez diruzko ekarpenaren bidez: Kongresu eta Musikaren Jauregia dagoen lurra laga zaio. Zabalkuntza hori ekitaldi honetan harpidetu da, eta 1.997 akzio berri jaulkita gauzatu da, akzio bakoitzak 6.010,12 euroko balio nominala duela.

Halaber, 2012ko urtarrilaren 25ean, publiko bihurtu da 2011ko apirilaren 19ko kapital zabalkuntzari buruzko erabakia, guztira 5.000.419,84 eurokoa, 832 akzio berri sortuta. Akzio bakoitzak 6.010,12 euroko balio nominala du, eta Bizkaiko Foru Aldundiak oso-osorik harpidetu eta ordaindu ditu.

Bigarren zabalkuntza hori Bizkaiko Foru Aldundiak Euskalduna Jauregia zabaltzeko 2010eko abenduaren 30ean izenpeturiko lankidetza-hitzarmenaren baitan kokatu behar da. Hitzarmenak 18.704. 292,51 euroko aurrekontua du, eta bazkide bakarrak 2011ko ekitaldian eginiko 5.000.419, 84 euroko eta 2012ko ekitaldian eginiko 9.994.829,56 euroko ekarpenak biltzen ditu. Horretarako, kapital zabalkuntza biak harpidetu eta ordaindu dira, eta gainerakoa Jauregiak berak finantzatu du; izan ere, Jauregiak ere egingo die aurre datozen urteetarako aurreikusitako ekipamendu-berriztapenei.

Sozietateak eutsi egin dio lanpostu zerrendari: 2010eko abenduaren 31n 22 pertsona ziren.

Capital Social

En el ejercicio 2011 se han suscrito dos ampliciones de capital. La primera tras el acuerdo de la Junta Extraordinaria y Universal de accionistas que, con fecha 29 de diciembre de 2010, aprobó la ampliación de capital social por importe Euros 12.002.209,64, mediante la aportación no dineraria por parte del socio único de la sociedad, la Excma. Diputación Foral de Bizkaia, de los terrenos sobre los que se asienta el Palacio de Congresos y de la Música. Dicha ampliación ha sido inscrita en el presente ejercicio, y materializada mediante la emisión de 1.997 nuevas acciones de 6.010,12 euros de valor nominal cada una.

Asimismo, con fecha 25 de enero de 2012, se ha elevado a público el acuerdo de ampliación de capital de fecha 19 de abril de 2011, por importe Euros 5.000.419,84, mediante la creación de 832 nuevas acciones de 6.010,12 euros de valor nominal cada una que fueron suscritas y desembolsadas integramente por la Excma. Diputación Foral de Bizkaia.

Esta segunda ampliación se enmarca en el convenio de colaboración firmado con la Excma. Diputación Foral de Bizkaia el 30 dediciembre de 2010, para la construcción de la amplición del Palacio Euskalduna. El convenio, con un presupuesto de 18.704. 292,51 Euros, recoge las aportaciones, por parte del socio único, de 5.000.419, 84 Euros en el ejercicio 2011 y de 9.994.829,56 Euros para el ejercicio 2012, mediante la suscripción y abono de ambas ampliaciones de capital, siendo el resto financiado por el propio Palacio que también hará frente a las renovaciones de equipamiento previstos para los próximos años.

La Sociedad, durante el año ha mantenido su plantilla que a 31 de diciembre de 2010 es de 22 personas.

2012rako aurrerapena

Garrantzi handiko hainbat ekitaldiren egoitza izango da Jauregia, besteak beste Gaixotasun Infekziosoen eta Mikrobiologia Klinikoaren Espainiazko Sozietatearen XVI. Kongresua, Lan Arriskuen Prebentziorako Nazioarteko X. Kongresua (ORP 2012), EL SOL, Publizitate Komunikazioko Iberoamerikako Jaialdia, Gaixotasun Digestiboen Astea (SEPD), Familia eta Gizarte Medikuntzaren Espainiako Sozietatearen 32. Kongresu Nazionala- SEMFYC 2012, Health Technology Assessment International.9th Annual Meeting Bilbao 2012, Psikiatriako XVI. Kongresu Nazionala, Ospitaleko Farmaziaren Espainiako Sozietatearen 57. Kongresu Nazionala eta HYDRO 2012. International Conference And Exhibition hitzaldia.

Aurtengo helburuak okupatzearen %85 gutxienez izango dira, eta ustiaketan diru-laguntzarik ez jasotzea.

Avance 2012

El Palacio será sede de distintos eventos de gran importancia entre los que podemos citar el XVI Congreso de la Sociedad Española de Enfermedades Infecciosas y Microbiología Clínica, el X Congreso Internacional de Prevención de Riesgos Laborales (ORP 2012), EL SOL, el Festival Iberoamericano de la Comunicación Publicitaria, la Semana de las Enfermedades Digestivas (SEPD), el 32º Congreso Nacional de la Sociedad Española de Medicina de Familia y Comunitaria- SEMFYC 2012, Health Technology Assessment International.9th Annual Meeting Bilbao 2012, XVI Congreso Nacional Psiquiatria, 57 Congreso Nacional de la Sociedad Española de Farmacia Hospitalaria y la conferencia HYDRO 2012. International Conference And Exhibition.

Los objetivos para el año se sitúan en una ocupación mínima del 85% y la no utilización de subvenciones para la explotación.